

Tartalom

VERY	2
Összekeverhető előljárók: -ig/alatt	2
„Csinálni” – főnévi igenév – hányféleképpen?	2
Láttam, hallottam valakit csinálni valamit.....	2
TELL és SAY	2
SPEAK és TALK.....	3
Felszólító mód	3
Hátrébb csak kijelentő szórend.....	4
Módhatározó: -ly	4
Dátum	4
HAVE – HAVE GOT	4
Milyen? – What (be) ... like?	5
ONE – SZÓISMÉTLÉS HELYETT	5
az „r” hang kiejtése az angolban.....	5
pay.....	5
Szenvedő szerkezet.....	6
Igék után igekötő – szórend.....	6
Worth	6
After és then.....	6
SURE/CERTAIN.....	6
Részeshatározó (to/for).....	7
learn and study.....	7
Be and have.....	7
Ellipsis – helyettesítések.....	8
KEVÉS/SOK	8
Ami hosszú, az a mondat végére igyexik	9
In case – in the case	9
Szó végi Y:	9
Szenvedőben by és with.....	9
recipe – receipt – prescription.....	10
Whatever – anything.....	10

VERY

1. *Thank you very much.* = *Nagyon köszönöm.*

Ige esetén a „**nagyon**” angolul **very much** és a mondat vége felé van.

2. *You are very nice.* = *Nagyon kedves vagy.*

Melléknév vagy határozó esetén a „**nagyon**” angolul **very** és a melléknév/határozó előtt van, mint a magyarban.

Összekeverhető elöljárók: -ig/alatt

until/till = ...ig (időpont-ig, pl. este hatig)

I work until 4 o'clock. = *Négyig dolgozom.*

I was there until November. = *Novemberig voltam itt.*

I can't call you until/till 6. = *Nem tudlak felhívni hatig.*

I can't call you until/till I get home. = *Nem tudlak felhívni, amíg haza nem érek.*

Az angolban itt nincs tagadás!!!!!!

for=...ig (időtartam-ig, pl. két hétig)

I worked on it for 3 weeks. = *3 hétig dolgoztam rajta.*

I have been waiting for 2 hours. = *Két órája várok.*

during=alatt/közben (idő esetén)

Joe got drunk during the party. = *Joe a parti közben/alatt berúgott.*

under=alatt, alá (hely esetén)

He fell under the table. and was lying under the table. = *Beesett az asztal alá és az asztal alatt feküdt.*

„Csinálni” – főnévi igenév – hányféleképpen?

I can swim. = *Tudok úszni.*

I like swimming = *Szeretek úszni.*

I would like to swim. = *Szeretnék úszni.*

Láttam, hallottam valakit csinálni valamit

I saw Anna **writing** a letter. = Láttam Annát egy levelet **írni**. (nem végig)

Anna was seen writing a letter. = *Látták Annát egy levelet írni.* (nem végig)

I saw Anna **write** a letter. = Láttam Annát **megírni** egy levelet. (végig)

Anna was seen to write a letter. = *Látták Annát megírni egy levelet.* (végig)

I heard Joe **singing** a song. = Hallottam Joe-t egy dalt **énekelni**. (nem végig)

Joe was heard singing a song. = *Hallották Joe-t elénekelni egy dalt.* (végig)

I heard Joe **sing** a song. = Hallottam Joe-t **elénekelni** egy dalt. (végig)

Joe was heard to sing a song. = *Hallották Joe-t elénekelni egy dalt.* (végig)

TELL és SAY = MOND

1. *I said that I was happy.* = *Azt mondtam, boldog vagyok.*

A *say* után nem mondjuk meg, KINEK.

2. *I told him that I needed more time.* = *Azt mondtam neki, hogy több időre van szükségem.*

I told him that my name was/(is) Dani. = *Mondtam neki, hogy a nevem Dani.*

A *tell* után kötelező megmondani, KINEK.

Tehát: ha megvan, hogy kinek mondjuk, akkor a *tell*-t választjuk, ha nincs, akkor a *say*-t.

Ez volt az egyszerűsített szabály. Az az igazság azonban, hogy a jelentésük is különbözik. A *say* esetében gyakran gondolunk arra, hogy „kimond” valamit valaki, a *tell* esetében pedig, hogy „elmond” valamit.

Példák:

He said nothing. = *Nem mondott semmit.* (Csöndben volt, nem mondott „ki” semmit.)

He told me nothing. = *Nem mondott nekem semmit.* (Nem mondott „el” nekem semmit, lehet, hogy két órát beszélgettünk, de nem tudtam belőle kihúzni semmi fontos információt.)

Emiatt például szó szerinti idézésnél is leginkább a *say*-t használják. Példa:

He said, "Take a running jump." = *Azt mondta: „Ugorjál egyet nekifutásból”.* (Másszóval „*Told el a biciklit/Húzz el, mint a vadlibák.*” ☺)

Függő beszédben (Azt mondta, hogy...) mindegy, melyiket használjuk, egyformán jó. Példák:

He said he didn't enjoy the film. = *Azt mondta, nem tetszett neki a film.*

He told me he didn't enjoy the film. = *Azt mondta nekem, nem tetszett neki a film.*

Azonban felszólító mód közvetítése esetén nem lehet *say*, csak *tell* mivel ha felszólítunk valakit, általában tudjuk hogy kit. Példa:

He told me to go away. = *Azt mondta, menjek el.*

Ezt nem mondanánk *say*-jel.

Ha mindenképpen *say*-jel akarjuk mondani, mert semmiképpen sem tudjuk beletenni, hogy kinek mondta valaki, akkor használunk kijelentő mondatot. Példa:

He said that Jerry must work harder. = *Azt mondta, hogy Jerrynek keményebben kell dolgoznia.*

A *must* helyett sok más ige vagy segédige is lehet, pl. *should*, *need to*, *have to* stb.

Vannak olyan kifejezések, amelyek, főleg jelentésüknél fogva, csak vagy a *say*-jel vagy a *tell*-lel használhatók. Ilyenek pl.:

say goodbye = *elköszön* („kimondja, hogy „Goodbye”)

tell a joke = *elmond egy viccet* („elmond”)

tell a lie = *hazudik* („elmond” egy hazugságot)

tell the truth = *igazat mond* („elmondja” az igazat)

Mi történik, ha pl. meg szeretném mondani, hogy KITŐL köszönök el, vagy nem szeretném megmondani, KINEK mondom el egy viccet? Nos, néhány ilyen esetben (pl. a fent említett példákban is), megmondhatom *say* esetén, hogy KINEK, a *to* segítségével, például:

I said goodbye to him. = *Elköszöntem tőle.*

A *tell* esetén, pedig különleges esetekben felmentést kapunk az alól, hogy meg kell mondani, kinek mondjuk, amit mondunk (ilyen a fenti három példa is, a *joke*, *lie* és *truth* esetében).

SPEAK és TALK = BESZÉL

gyakran előfordul, hogy

a *speak* „monológ”-ra utal, egyedül beszél (pl. *speaker*=szónok, *loudspeaker*=hangszóró/hangfal)

a *talk* pedig „dialógusra” utal, „beszélget” valakivel (pl. *talk show*, itt ideális esetben a műsorvezető meghallgatja a vendéget is)

Felszólító mód

Felszólítás: az igével kezdünk, alany nincs (te vagy ti)! A mondat végén pont vagy felkiáltójel van.

Pl. *I go home.* = *Hazamegyek*

Go home! = *Menj haza!*

Joe sleeps in a tent. = *Joe egy sátorban alszik.*

Sleep in a tent. = *Aludj egy sátorban!*

Ha a felszólítás „miránk” vonatkozik:

Let's go to the cinema! = *Menjünk moziba!*

Let's sleep! = *Aludjunk!*

Tiltás: *Don't*-tal kezdünk

Pl. *Don't sit down.* = *Ne ülj le!*

Don't come back. = *Ne gyere vissza!*

Hátrébb csak kijelentő szórend

“Where did you go?” = Hova mentél?

I told him where I went. = Megmondtam neki, hova mentem.

Did you tell him where you went? = Megmondtad neki, hogy hova mentél?

Can you tell me where the Hilton Hotel is? = Meg tudja mondani, hol van a Hilton Hotel?

Szabály: **Kérdő mondat szórend csak a mondat legelején lehet, hátrébb már csak kijelentő lehet.**

Módhatározó: -ly

A módhatározó képzője: -ly

A -ly képző melléknévből (milyen?) képez módhatározót (hogyan?)

Ne felejtse el, hogy a módhatározó az igére vonatkozik!

Valahogyan CSELEKSZÜNK!!!

Példák:

My car is **slow**. = Az autóm lassú. (milyen?)

I drive **slowly**. = Lassan vezetek. (hogyan?)

The music is **beautiful**. = A zene szép. (milyen?)

She plays **beautifully**. = Szépen játszik. (hogyan?)

I am **happy**. = Boldog vagyok. (milyen?)

I sang **happily**. = Boldogan énelkeltem. (hogyan?)

Kivételek:

fast=gyors/gyorsan

friendly=barátságos (olyan szó nincs, hogy „barátságosan”)

cowardly=gyáva (olyan szó nincs, hogy „gyáván”)

hard=kemény/keményen

(hardly=alig)

Vigyázat!

Forrón szeretem a kakaót. = I like cocoa hot. (Nem a szeretet a forró, hanem a kakaó!)

Boldogan feküdtem le. = I went to bed happy. (Nem a lefekvés történt boldogan, hanem én voltam boldog!)

Dátum

Így írhatjuk

20th July, 1995

July 20th, 1995

Így kell mondani:

the twentieth of July, nineteen ninety-five (így a gyakoribb!)

July the twentieth, nineteen ninety-five

HAVE – HAVE GOT

1. *I have a book.* = Van egy könyvem. *I have to go.* = El kell mennem.
Do you have a book? = Van egy könyved? *Do you have to go?* = El kell menned?
I don't have a book. = Nincs könyvem. *I don't have to go.* = Nem kell elmennem.

2. *I've got a book.* = Van egy könyvem. *I've got to go.* = El kell mennem.
Have you got a book? = Van egy könyved? *Have you got to go?* = El kell menned?
I haven't got a book. = Nincs könyvem. *I haven't got to go.* = Nem kell elmennem.

3. RÉGIES, IGY MÁR NE HASZNÁLD!

~~I have a book.~~

~~Have you a book?~~

~~I haven't a book.~~

~~I have to go.~~

~~Have you to go.~~

~~I haven't to go.~~

Milyen? – What (be) ... like?

What are you like? = **Milyen** vagy?

What is your house like? = **Milyen** a házad?

What was the party like? = **Milyen** volt a parti?

ONE – SZÓISMÉTLÉS HELYETT

Pl. **Give me that book!** = **Add ide azt a könyvet!**

Which book? This book? = **Melyik könyvet? Ezt a könyvet?**

No, not that book, the green book! = **Nem, nem azt a könyvet, a zöld könyvet!**

Ez jó, de a sok *book* szóismétlés!

Ehelyett:

Give me that book! = **Add ide azt a könyvet!**

Give me those books! = **Add ide azokat a könyveket!**

Which one? This one? = **Melyiket? Ezt?**

Which ones? These ones? = **Melyeket? Ezeket?**

No, not that one, the green one! = **Nem, nem azt, a zöldet!**

No, not those ones, the green ones! = **Nem, nem azokat, a zöldeket!**

A *one* névmás itt nem „egy”-et jelent, hanem egy főnevet helyettesít, így nincs szóismétlés! A *one* nem szóismétlés! Ne felejtsük el viszont, hogy az angolban a melléknév nem lehet főnév!

– **Add ide azt a könyvet!** = **Give me that book!**

– **A pirosat?**

A magyarban lehet melléknéven is a tárgy ragja, bár a tárgy rendszerint főnév.

~~**The red?**~~

Hát itt az a nagy baj, hogy a „the” után főnévnek kell jönnie, nem melléknévnek!

The red book? – szóismétlés

The red one? **One**=főnévhelyettesítő névmás ami nem szóismétlés

– **Nem, a zöldet.**

A magyarban lehet melléknév előtt is névelő, de az angolban nem.

No, the green one.

– **Add ide azokat a könyveket!** = **Give me those books!**

– **A pirosakat?**

A magyarban lehet a melléknéveket is többes számba tenni, mint a főneveket.

~~**The reds?**~~

Az angolban többes száma a főneveknek lehet, melléknéveknek nem.

The red books? – szóismétlés

The red ones? **One**=főnévhelyettesítő névmás ami nem szóismétlés

– **Nem, a zöldeket.**

No, the green ones.

az „r” hang kiejtése az angolban

A brit angolban csak akkor mondják, ha utána magánhangzó van. Az amerikai angolban mindenhol.

pl. A **red** Ford car = Egy **piros** Ford autó.

a brit angolban ebben a mondatban csak a „red” szóban mondják az „r” hangot.

pay

I pay the bill. = **Kifizetem a számlát.**

I pay the money. = **Kifizetem a pénzt.**

I pay the electrician. = **Kifizetem a villanyszerelőt.**

I pay by credit card. = **Hitelkártyával fizetek.**

I pay for the product or service. = **Fizetek a termékért vagy a szolgáltatásért.**

I pay for the damage. = **Kifizetem a kárt.**

Szenvedő szerkezet

A szenvedő szerkezet kinézete: az állítmány utolsó igéje egy 3. alak (a főige 3. alakja), és előtte közvetlenül a létige valamilyen formája (be, am, is, are, was, were, being, been) szerepel. A szenvedő szerkezet jelentése: „valami **lett/van/lesz** csinálva”.

*It is **written**₃ in the cards.* = **Meg van írva** a kártyákban.

*The wall **was painted**₃ yesterday.* = **A fal le lett festve** tegnap. (angolos!!!) → *A falat lefestették* tegnap. (magyaros)

*The bridge **will be built**₃.* = **A hid fel lesz építve**. → *A hidat fel fogják építeni*. (magyaros)

Igék után igekötő – szórend

- Put on your coat* = *Vedd fel a kabátodat.* Szótárban oda-vissza nyilacska!
Put your coat on.
~~Put on it.~~ Nem jó! (me, you, him...)
Put it on. = *Vedd fel.*
- Look for your coat.* = *Keresd a kabátodat.* Szótárban nincs oda-vissza nyilacska!
~~Look your coat for.~~
Look for it. = *Keresd.*
~~Look it for.~~

Worth

- The car **is worth** 1 000 000 Fts.* = *Az autó megér egy millát.*
- The car **is worth** its price.* = *Az autó megéri az árát.*
- It is worth** buying the car for 1 million Fts.* = **Megéri** megvenni az autót egy millióért.
- The car **is worth** buying.* = *Az autót megéri megvenni.*

After és then

After: előljáró (**kell** utána főnév vagy névmás) vagy kötőszó (utána mondat **kell**)

After lunch I play football. = *Ebéd **után** focizom.* (előljáró)

After I have lunch, I go to the park. = ***Miután** megebédelek, elmegyek a parkba.* (kötőszó)

I come home. After that I go to the park. = *Hazajövök. **Azután** elmegyek a parkba.*

Then: időhatározószó (jelentése azután vagy akkor)

I come home. Then I go to the park. = *Hazajövök. **Azután** elmegyek a parkba.*

SURE/CERTAIN

1. *I am sure/certain (that) he will come.* = *Biztos vagyok benne, hogy el fog jönni.*

2. *He is sure/certain to come.* = *Biztos, hogy el fog jönni.*

3. *He will surely/(certainly) come.* = *Biztosan el fog jönni.*

4. *It is **certain** (that) he will come.* = *Biztos, hogy el fog jönni. (!!!!!!!!!!!!!)*

Itten **sure** nem lehet!!!!!!!!!!!!!! (Át is húztam, mert nem jó!)

5. *His victory is **certain**.* = *Biztos a győzelme.*

Itt sem használják a **sure**-t. Az csak egy speciális kifejezésben jelenthet ilyet:

“*One thing is sure*” = *Egy dolog biztos.*

De ilyenkor is sokkal sokkal gyakoribb az a forma, hogy “*One thing is for sure.*”

Részeshatározó (to/for)

(me, you, him, her, it, us, them)

A természetes szórend: „kinek”, „mit”

Give me an apple. = *Adj nekem egy almát.* (természetes szórend)

Give an apple to me. = *Adj nekem egy almát.* (to: általában felé irányuló mozgás van)

~~Give me it.~~ (me, you, him, her, it, us, them)

Give me that. = *Add ide azt!*

Give it to me. = *Add ide!* – „it” vagy „them” esetén CSAK ez a szórend lehetséges!!!

Buy me an apple. = *Vegyél nekem egy almát.* (természetes szórend)

*Buy an apple **for** me.* = *Vegyél nekem egy almát.* (for: rendszerint fordíthatjuk úgy, hogy „számára”, „részére”)

~~Buy me it.~~

Buy it for me. = *Vedd meg nekem!* „it” vagy „them” esetén CSAK ez a szórend lehetséges!!!

learn and study

1. a learn után meg kell mondani, hogy mit, a study után nem fontos. Például:

My brother learns German at ELTE. = *A testvérem németet tanul az ELTÉ-n.*

My brother studies German at ELTE. = *A testvérem németet tanul az ELTÉ-n.*

My brother studies at ELTE. = *A testvérem az ELTÉ-n tanul.*

~~My brother learns at ELTE.~~

2. Egyszerű múlt, jövő és present perfect esetén a jelentés rendszerint:

learn= „megtanul”

I learnt English in secondary school. = *A középiskolában MEGtanultam angolul.* (Most mi a rossebnek menjek tanfolyamra? Fölösleges.)

study= „tanul” (foglalkozik vele)

I studied English in secondary school. = *A középiskolában tanultam angolul.* (lehet, hogy ettől még tök fű vagyok most hozzá, lehet hogy jól jön egy tanfolyam.)

folyamatos igeidőkben soha és egyszerű jelenben általában nincs különbség a jelentésben (ilyenkor mindkettő jelentése: „tanul”).

Be and have

Lássuk, milyen igealakok jöhetnek **have** és **be** után!

Nagyon szigorúan vesszük!

Be (am, is, are, was, were, be, been)	ige + ing	folyamatos igeidő pl. <i>I am working.</i> = <i>Dolgozom.</i>
	3. alak	szenvető pl. <i>The car was sold.</i> = <i>Az autó el lett adva.</i>
	to + ige	≈ kell (ritka)
Have (have, has, had, having)	3. alak	perfect igeidő pl. <i>I have worked.</i> = <i>Dolgoztam.</i>
	to + ige	kell pl. <i>I have to work.</i> = <i>Dolgoznom kell.</i>

Ellipsis – helyettesítések

Do you **think (that) John wants to go to the zoo?** = Gondolod, hogy John el akar menni az állatkertbe?

Yes, I **do**.

Do you think **(that) John wants to go to the zoo?**

Yes, I think **so**.

Do you think (that) John **wants to go to the zoo?**

Yes, I think he **does**.

Do you think (that) John wants **to go to the zoo?**

Yes, I think (that) he wants **to**.

Do you want **to go to the zoo?** (want után cselekvés)

Yes, I want **to**.

Do you want **an apple?** = Akarsz egy almát. (megőrzatlan főnév egyes szám)

Yes, I want **one**. = Igen, akarok egyet.

Do you want **some apples/some water?** (megőrzatlan főnév többes szám/megszámolhatatlan)

Yes, I want **some**. = Igen akarok (valamennyit).

Do you want **your pen/your orange juice/the pen/this pen/this wine?** (megőrzött főnév egyes szám)

Yes, I want **it**. = Igen akarom (azt).

Do you want **your books/the books/those books?** (megőrzött főnév többes szám)

Yes, I want **them**. = Igen, akarom (azokat).

További példák:

When did you last spend **money?** = Mikor költöttél utoljára pénzt?

I spent **some** yesterday. = Tegnap költöttem valamennyit.

When did you spend **the money?** = Mikor költötted el a pénzt?

I spent **it** last week. = Múlt héten költöttem el.

When did you last read **a book?** = Mikor olvastál el utoljára egy könyvet?

I read **one** last week. = Múlt héten olvastam el egyet.

When did you read **the book?** = Mikor olvastad el a könyvet?

I read **it** last week. = Múlt héten olvastam el.

When did you read **books?** = Mikor olvastál könyveket?

I read **some** last month. = Néhányat elolvastam múlt hónapban.

When did you read **my books?** = Mikor olvastad el a könyveimet?

I read **them** last week. = Múlt héten olvastam el őket.

KEVÉS/SOK

little water = kevés víz (megszámolhatatlan)

few apples = kevés alma (megszámolható)

I have a few apples. = Van néhány almám. (Van egy kevés almám) ☺

I have few apples. = Kevés almám van. ☹

I have a little cola. = Van egy kevés kólám. ☺

I have little cola. = Kevés kólám van. ☹

I have much cola. = Sok kólám van. (megszámolhatatlan)

I have many apples. = Sok almám van. (megszámolható)

I have a lot of apples/cola. = Sok almám/kólám van.

I have less cola than he does. = Kevesebb kólám van, mint neki.

I have less cola than him.

I have less cola than he.

My husband likes football better than me. = A férjem jobban szereti a focit, mint engem.

My husband likes football better than I. = A férjem jobban szereti a focit, mint én.

I have fewer apples than he does. = Kevesebb almám van, mint neki.

I have more cola/apples than Peter. = Több kólám/almám van mint Péternek.

Ami hosszú, az a mondat végére igyekszik.

Ez egy nagyon általános szabály (csak nagyon általános, mindig igaz szabályt hívok axiómának).

Egymástól független példák:

the man's coat – embernél ugye, 's a birtokos, nem pedig „of”

the coat of the man who lives with a lovely lady in our street. – hoppá „of”, pedig ember!!! (hosszú-háttra!)

To see you in such good health is nice. – az aláhúzott rész a mondat alanya, ami ugye elől van.

Hát, ez így nem O.K. a hosszú megyen hátra:

It is nice to see you in such good health.

Hát ez az „it” itt mi a fene? Semmit sem jelent, egy „műalany”, csak azért van, hogy a mondatnak legyen alanya (mert az ugye minden mondatba köll), hogy a hosszú rész hátramehessen.

I put the book on the table. – Nagyon helyes, a helyhatározó a tárgy mögött van.

I put on the table the book that I bought yesterday, even though you told me not to.

Hát bizony itt felrúgtuk a szép szórendet (amit nem tehattünk volna meg a rövid mondatnál), hogy a hosszú „dolog” hátramehessen. A második mondat pedig „helyes” szórenddel hangzana hülyén.

In case – in the case

Példák:

I am taking my umbrella in case it rains. (az „in case” után itt jelen idejű **mondat**) = Viszem az esernyőmet arra az esetre, ha esetleg esni fog az eső.

In the case of rain, I always use my umbrella. = Eső esetén mindig használom az esernyőmet. (ez lesz az „esetén”)

Való igaz, hogy az „in case” is jelentheti azt, hogy esetén, de ez eléggé korlátozott. Ilyen esetekben arról van szó, hogy egy adott szituációban mit **kell** csinálni. Lássuk a példákat, magukért beszélnek:

In case of fire, break the glass.

In case of emergency, call this number.

Hát rendszerint nem ilyen szituációkra szoktunk gondolni.

Szó végi Y:

Csak azokról a szó végi Y-okról van szó, amelyek mássalhangzóbetű után jönnek, pl. heavy, early, dummy, speedy, stb. Nem vonatkozik a magánhangzóbetű+y kombinációkra, pl. play, day, they, stb.

1. szabály: ne legyen egymás mellett két i (ii)! (lehetőleg!)

2. szabály: az i betű szó végén úgy néz ki, hogy y (általában!)

Az 1. szabály az erősebb. Például:

heavy: szó végén y

heavier: szó közepén i

study: szó végén y

studied: szó közepén i

studying: szó közepén van az y, de azért, mert fontosabb, hogy ne legyen 2 i egymás mellett.

lie=fekszik (a szó végén gyakran van „e”, amit „ing” előtt elhagyunk,
pl. make-making)

lying: ne legyen 2 i egymás mellett

Szenvedőben by és with

Röviden azt mondhatjuk, hogy a by után az elkövető, a with után az eszköz jön. Jöjjön egy durva példa:

The streets were covered by snow. = kb. Hó takarta az utcákat. (A hó az elkövető.)

The streets were covered with snow. = kb. Valaki betakarta az utcákat hóval. (A filmesek, vagy a Jóisten.)

recipe – receipt – prescription

recipe = recept (ételrecept, a boldogság receptje stb.)

prescription = orvosi recept

receipt = nyugta, átvételi elismevény

Whatever – anything

Mind az ...ever végű (pl. *whatever, wherever, whoever* stb.), mind az *any...* kezdetű szavakat (pl. *anything, anywhere, anybody* stb.) fordíthatjuk úgy, hogy *akár/bár...*, de azért nem egyformán használjuk őket. Az ...ever végű szavak használatakor mindig két gondolat jár együtt, az ...ever-es rész mellett kell jönnie egy másik gondolatnak (a példákban ezt aláhúztam).

Az *any...* mellett nem szükséges más gondolat (de ritkán lehetséges). A példákban ezt a másik gondolatot is aláhúztam. Néhány példa:

Whatever you do, don't press the big red button. = *Akármit/bármit (is) csinálsz, ne nyomd meg a nagy piros gombot.*

You can do anything. = *Bármit/akármit megtehetsz/megcsinálhatsz.*

You can do anything but don't press the little green button. = *Bármit/akármit csinálhatsz, de ne nyomd meg a kis zöld gombot.*

Wherever you hide, I will find you. = *Akárhová/bárhová (is) bújsz, én megtalállak.*

You can hide anywhere. = *Bárhová/akárhová elbújhatsz.*

You can hide anywhere but I will still find you. = *Bárhová/akárhová elbújhatsz de én megtalállak.*

Anywhere you go, I'll follow you. = *Bárhová/akárhová méész, én követlek.*

Whoever you choose, please tell me. = *Akárkit/bárkit (is) választasz, kérlek mondd meg nekem.*

You can choose anybody/anyone. = *Akárkit/bárkit választhatsz.*

You can choose anybody/anyone but please tell me who you've chosen. = *Akárkit/bárkit választhatsz, de kérlek mondd meg nekem, kit választottál.*